

Szanowny Kliencie,

W celu złożenia wniosku o zasiłek rodzinny z Austrii prosimy o skompletowanie następujących dokumentów:

1. Wypełniona i podpisana ankieta.
2. Umowa zlecenie – prosimy o wypełnienie drukowanymi literami oraz podpisanie (w miejscu „Zleceniodawca”) dwóch egzemplarzy – jeden odeślemy do Ciebie.
3. Kopia umowy o pracę (Arbeitsvertrag).
4. Kopia rocznych dokumentów Lohnzettel oraz miesięcznych odcinków z wypłaty (Abrechnung) za okres za który ubiegasz się o zasiłek.
5. Kopia zaświadczenia o zameldowaniu lub w Austrii.
6. Akt małżeństwa na druku europejskim.
7. Akty urodzenia dzieci na druku europejskim.
8. Zaświadczenie z urzędu meldunkowego o wspólnym zameldowaniu całej rodziny.
9. Zaświadczenie - o nauce dziecka w szkole lub o uczęszczaniu do przedszkola.
10. Kserokopie dowodów osobistych wnioskodawcy oraz drugiego rodzica.
11. Kopie decyzji odnośnie świadczenia wychowawczego 800+, zasiłku rodzinnego i RKO.

KOMPLET DOKUMENTÓW PROSIMY WYŚLAĆ NA ADRES NASZEGO BIURA:

INTERNOVA-TAX
UL. OZIMSKA 7/6
45-057 OPOLE

W razie jakichkolwiek pytań jesteśmy do Państwa dyspozycji:

+48 451 557 339
kontakt@internova-tax.pl

ZASIŁEK RODZINNY Z AUSTRII ZA ROK _____

1. DANE OSOBOWE WNIOSKODAWCY

Imię i nazwisko:		Data ślubu/rozvodu/owdowienia:	
Data urodzenia:		Obywatelstwo:	
Miejsce urodzenia:		Pesel:	
Versicherungnummer:		Tel. kontaktowy:	
Stan cywilny:	<input type="checkbox"/> Kawaler/Panna <input type="checkbox"/> W związku małżeńskim <input type="checkbox"/> Rozwiedziony/a <input type="checkbox"/> Wdowiec/Wdowa		

1.1 DANE OSOBOWE DRUGIEGO RODZICA

Imię i nazwisko:		Data ślubu/rozvodu/owdowienia:	
Data urodzenia:		Obywatelstwo:	
Miejsce urodzenia:		Pesel:	
Versicherungnummer:		Tel. kontaktowy:	
Stan cywilny:	<input type="checkbox"/> Kawaler/Panna <input type="checkbox"/> W związku małżeńskim <input type="checkbox"/> Rozwiedziony/a <input type="checkbox"/> Wdowiec/Wdowa		

2. ADRES ZAMIESZKANIA W POLSCE

Ulica i numer domu:	
Miejscowość:	
Kod pocztowy:	

3. ADRES ZAMELDOWANIA W AUSTRII

Ulica i numer domu:	
Miejscowość:	
Kod pocztowy:	

4. DANE KONTA BANKOWEGO

Numer konta:	
Nazwa banku:	
Właściciel konta:	
BIC/SWIFT:	

5. DZIECI

Imię i nazwisko:		Data urodzenia:		Stosunek do wnioskodawcy:		Pesel:	
Imię i nazwisko:		Data urodzenia:		Stosunek do wnioskodawcy:		Pesel:	
Imię i nazwisko:		Data urodzenia:		Stosunek do wnioskodawcy:		Pesel:	
Imię i nazwisko:		Data urodzenia:		Stosunek do wnioskodawcy:		Pesel:	

6. CZY WNIOSKODAWCA LUB DRUGI RODZIC OTRZYMYWALI LUB OTRZYMUJĄ OBECNIE NASTĘPUJĄCE ŚWIADCZENIA NA DZIECI?

800+

Tak Nie

Zasiłek rodzinny na dzieci w Polsce

Tak Nie

Świadczenie RKO

Tak Nie

Jeżeli zaznaczono „TAK” w którejkolwiek opcji, proszę uzupełnić:

Kto pobierał świadczenie:

Instytucja wypłacająca świadczenie:

Okres pobierania:

Miesięczna kwota świadczenia:

7. Czy wnioskodawca w ciągu ostatniego roku lub aktualnie pobiera w Austrii:

Bezrobotne

Tak Nie

Zasiłek macierzyński

Tak Nie

Chorobowe

Tak Nie

Zasiłek wychowawczy

Tak Nie

8. Czy drugi rodzic w ciągu ostatniego roku lub aktualnie pobiera w Polsce lub Austrii:

Bezrobotne

Tak Nie

Zasiłek macierzyński

Tak Nie

Chorobowe

Tak Nie

Zasiłek wychowawczy

Tak Nie

9. PRZEBIEG KARIERY ZAWODOWEJ WNIOSKODAWCY

Nazwa i adres firmy:

Okres zatrudnienia:

Tygodniowy czas pracy:

10. PRZEBIEG KARIERY ZAWODOWEJ DRUGIEGO RODZICA

Nazwa i adres firmy:

Okres zatrudnienia:

Tygodniowy czas pracy:

11. INNE UWAGI

Prosimy o przekazywanie do naszego biura wszelkiej korespondencji otrzymanej z Austrii.

Ja, niżej podpisany, oświadczam, że informacje zawarte w niniejszej ankiecie są zgodne ze stanem faktycznym.

Miejscowość, data

Podpis klienta i współmałżonka

Umowa



Zawarta pomiędzy: INTERNOVA-TAX, ul. Ozimska 7/6,
45-057 Opole, zwanym w niniejszej umowie Zleceniobiorcą, a Panem/Panią:

Imię i nazwisko:

Adres:

zwanym w niniejszej umowie Zleceniodawcą.

WNIOSEK O ZASIŁEK RODZINNY Z AUSTRII ZA ROK: _____

Miejscowość oraz data

§ 1

Przedmiotem niniejszej umowy jest pośrednictwo pomiędzy zagranicznym urzędem, a Zleceniodawcą przy realizacji wniosku o zasiłek rodzinny.

W ramach niniejszej umowy Zleceniobiorca zobowiązany jest do:

- skompletowanie niezbędnych dokumentów;
- przygotowania i złożenia deklaracji podatkowej we właściwym urzędzie;
- wykonania maksymalnie pięciu telefonów lub monitów do urzędu;
- udzielenia odpowiedzi na ewentualne pytania urzędu.

§ 2

W ramach niniejszej umowy Zleceniodawca zobowiązany jest do:

- wypełnienia oraz dostarczenia Zleceniobiorcy dokumentów niezbędnych do prawidłowego wykonania przedmiotu umowy;
- współpracy ze Zleceniobiorcą oraz udzielenia mu niezbędnych do wykonania zlecenia pełnomocnictw;
- udzielenia Zleceniobiorcy wszelkich informacji związanych ze sprawą, w tym o otrzymanej z zagranicznego urzędu skarbowego korespondencji;
- niewystępowania do zagranicznego urzędu skarbowego samodzielnie lub za pośrednictwem osób trzecich w sprawie rozliczenia podatku podczas trwania niniejszej umowy.

§ 3

Wysokość wynagrodzenia za usługę dla Zleceniobiorcy strony ustaliły w wysokości 500 PLN.

Wynagrodzenie za usługę należy przelać na numer konta bankowego Zleceniobiorcy:

Rachunek w PLN: PL46 1020 3668 0000 5902 0508 6642

Rachunek w EUR: PL54 1020 3668 0000 5802 0544 8842

§ 4

Zleceniobiorca nie ponosi odpowiedzialności za:

- nieterminowe rozpatrywanie wniosków przez zagraniczne urzędy;
- konsekwencje wynikające z udzielenia przez Zleceniodawcę błędnej, nieprawdziwej lub niepełnej informacji oraz niewywiązywania się Zleceniodawcy ze zobowiązań ujętych w § 2 niniejszej umowy;
- zniszczenie lub utratę dokumentacji w urzędzie pocztowym lub zagranicznym urzędzie;
- decyzję wydaną przez zagraniczny urząd.

§ 5

- Zleceniobiorca ma prawo do wypowiedzenia umowy jeżeli Zleceniodawca nie dostarczy wszystkich niezbędnych dokumentów i informacji w terminie do 30 dni od daty podpisania umowy.
- Zleceniodawca ma prawo odstąpienia od niniejszej umowy pod warunkiem, że jego deklaracja podatkowa nie została jeszcze sporządzona, lecz nie później niż do 7 dni od daty podpisania umowy.
- Zleceniobiorcy przysługuje prawo do zlecenia innemu podmiotowi wykonania usługi określonej w § 1. Za działania podmiotu trzeciego Zleceniobiorca odpowiada jak za działania własne.
- Zleceniobiorca nie świadczy usług doradztwa podatkowego oraz konsultacji finansowych.

§ 6

- W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy polskiego Kodeksu Cywilnego.
- W razie sporów stron niniejszej umowy, rozstrzygać będzie sąd właściwy dla siedziby Zleceniobiorcy.
- Niniejsza umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron. Umowa nabiera mocy wiążącej, z chwilą złożenia podpisów przez obie strony.

§ 7

- Administratorem danych osobowych jest firma INTERNOVA-TAX, z siedzibą przy ulicy Ozimskiej 7/6, 45-057 Opole (NIP: 7542755951).
- Zleceniodawca wyraża zgodę na gromadzenie i przetwarzanie swoich danych osobowych w zakresie niezbędnym do realizacji niniejszej umowy przez Zleceniobiorcę zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29.08.1997r o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 1997 Nr 133 poz.883 z późniejszymi zmianami).
- Zleceniodawca oświadcza, że zapoznał się z załącznikiem nr 1 do niniejszej umowy, zawierającym klauzule dotyczące przetwarzania danych.

Podpis Zleceniobiorcy

Podpis Zleceniodawcy

Klauzule dotyczące przetwarzania danych

Szanowny Kliencie,

Na podstawie art. 13 ogólnego Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO), informujemy że:

- a) Administratorem danych osobowych Zleceniodawcy jest firma INTERNOVA-TAX, z siedzibą przy ul. Ozimskiej 7/6, 45-057 Opole (NIP: 7542755951).
- b) Podanie danych osobowych przez Zleceniodawcę jest dobrowolne, ale konieczne dla celów realizacji zawartej umowy.
- c) Dane osobowe Zleceniodawcy przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a RODO, w celu realizacji umowy oraz w celach marketingowych.
- d) Odbiorcami danych osobowych Zleceniodawcy będą wyłącznie podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa, bądź podmioty, z którymi Administrator zawarł umowę powierzenia.
- e) Zleceniodawcy przysługuje prawo do żądania od Administratora dostępu do danych osobowych, prawo do ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do cofnięcia udzielonej zgody w dowolnym momencie. (Art. 15,16,17).
- f) Zleceniodawcy przysługuje prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
- g) Dane osobowe Zleceniodawcy nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany.
- h) Jeśli do celów realizacji umowy Zleceniodawca przekazuje dane osobowe osób trzecich (np. członków rodziny), deklaruje on, że osoby, których te dane dotyczą, zostały poinformowane o celu i zakresie ich przetwarzania i nie wyraziły sprzeciwu.
- i) Dane osobowe Zleceniodawcy będą przetwarzane do momentu przedawnienia roszczeń z tytułu zawieranych umów lub zgodnie z okresem przechowywania dokumentów wynikającym z przepisów prawa, a w szczególności z ustawy o rachunkowości i ordynacji podatkowej.
- j) Kontakt z Administratorem danych możliwy jest w siedzibie Administratora oraz poprzez adres e-mail: kontakt@internova-tax.pl

Zapewniamy, że jako Administrator Danych Osobowych dokładamy wszelkich starań, aby Pańskie dane były przetwarzane i przechowywane w sposób bezpieczny oraz zgodny z prawem.



An das Finanzamt

Eingangsvermerk

Sehr geehrte Damen und Herren!
Lesen Sie bitte vor dem Ausfüllen des Formulars die **Ausfüllhilfe (Formular Beih 38 Erl)** durch.

Ablagenummer

Zutreffendes bitte unbedingt ankreuzen!

Antrag auf Gewährung einer Ausgleichszahlung ① einer Differenzzahlung

Angaben zur antragstellenden Person		Bitte unbedingt ausfüllen, weil sich sonst die Bearbeitung verzögert! ↓	
Familien- und Vorname (in Blockschrift)		Ver- sicherungs- nummer ▶ ②	Geburtsdatum
Geschlecht <input type="checkbox"/> männlich <input type="checkbox"/> weiblich	Staatsbürgerschaft	Datum der Einreise nach Österreich, bisheriger Wohnsitzstaat ③	
Familienstand <input type="checkbox"/> ledig <input type="checkbox"/> verheiratet <input type="checkbox"/> dauernd getrennt lebend <input type="checkbox"/> verwitwet <input type="checkbox"/> geschieden seit			
Kindererziehung <input type="checkbox"/> allein ④ <input type="checkbox"/> in einem Haushalt gemeinsam mit dem anderen Elternteil ⑤ <input type="checkbox"/> in einem Haushalt gemeinsam mit der Partnerin/dem Partner ⑥			
Postleitzahl	Wohnort, Straße, Hausnummer, Türnummer		Tagsüber erreichbar (Tel.)
Postleitzahl	Staat	Familienwohntort, Straße, Hausnummer, Türnummer [Stimmt Ihr Wohnort mit dem Familienwohntort (=Wohnort der Kinder) nicht überein, so geben Sie den Familienwohntort im Ausland hier bekannt.]	
Derzeitige(r) Dienstgeberin/Dienstgeber (Bezüge auszahlende Stelle) (Name, Anschrift, Telefonnummer) ⑦			seit
Im Kalenderjahr auf das sich dieser Antrag bezieht, bin ich im Inland bzw. Ausland folgenden Beschäftigungen nachgegangen:			
Name und Anschrift der Dienstgeberin/des Dienstgebers, der auszahlenden Stelle (im Falle der Schweiz auch Kanton) / des Beschäftigungsortes bei selbständiger Tätigkeit ⑧		Beschäftigungszeitraum (von - bis)	
Bankkonto für die Überweisung der Ausgleichszahlung/Differenzzahlung ⑨			
Girokonto/Postscheckkonto		des Spar-/Kreditinstitutes	Bankleitzahl
Bei Auslandsüberweisung			
Bank	IBAN		BIC
Angaben über Ehepartnerin/Ehepartner bzw. Lebensgefährtin/Lebensgefährten, von der/dem Sie nicht dauernd getrennt leben			
Familien- und Vorname (in Blockschrift)		Ver- sicherungs- nummer ▶ ②	Geburtsdatum
Geschlecht <input type="checkbox"/> männlich <input type="checkbox"/> weiblich	Staatsbürgerschaft	Datum der Einreise nach Österreich, bisheriger Wohnsitzstaat ③	
Im Kalenderjahr auf das sich dieser Antrag bezieht, ist sie/er im Inland bzw. Ausland folgenden Beschäftigungen nachgegangen:			
Name und Anschrift der Dienstgeberin/des Dienstgebers, der auszahlenden Stelle (im Falle der Schweiz auch Kanton) / des Beschäftigungsortes bei selbständiger Tätigkeit		Beschäftigungszeitraum (von - bis)	

www.bmf.gv.at www.brmwfj.gv.at



Verzichtserklärung des haushaltsführenden Elternteiles ⑩	
Familien- und Vorname (in Blockschrift)	
Ich verzichte auf die mir gemäß § 2a Abs. 1 in Verbindung mit § 4 Abs. 2 des Familienlastenausgleichsgesetzes 1967 vorrangig zustehende Ausgleichszahlung für das/die umseits angeführte(n) Kind(er) zugunsten der antragstellenden Person.	Datum, Unterschrift der verzichtenden Person

Angaben zu folgenden Dokumenten der Antragstellerin/des Antragstellers ²² (Das Finanzamt behält sich vor, die angeführten Dokumente von Ihnen abzuverlangen)		
<input type="checkbox"/> Heiratsurkunde	Behörde/Standesamt	Zahl/Nummer
<input type="checkbox"/> Bescheid über Verleihung der Staatsbürgerschaft	Ausstellungsbehörde	
	Zahl/Nummer	verliehen am
Angaben über den rechtmäßigen Aufenthalt der Antragstellerin/des Antragstellers im Bundesgebiet ²¹ (der Nachweis ist anzuschließen)		
<input type="checkbox"/> Aufenthaltstitel	Art/sonstige Angaben	
	Nummer	ausgestellt am/gültig bis

Ich erhalte derzeit Familienbeihilfe (in Österreich) für folgende Kinder				
Familien- und Vorname (in Blockschrift)	Familienstand	Versicherungsnummer ²	Tätigkeit des Kindes u.voraussichtl. Dauer ¹¹	Das Kind wohnt ständig bei mir
		Geburtsdatum		<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein
		Geburtsdatum		<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein

Folgende Nachweise lege ich bei: ²³

Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht habe. Ich habe zur Kenntnis genommen, dass ich nach den Bestimmungen des Familienlastenausgleichsgesetzes 1967 eine Verwaltungsübertretung begehe und mit einer Geldstrafe bis zu 360 Euro oder mit Arrest bis zu zwei Wochen bestraft werde - sofern die Tat nicht nach anderen Vorschriften strenger zu bestrafen ist -, wenn ich die Ausgleichszahlung/Differenzzahlung vorsätzlich oder grob fahrlässig zu Unrecht beziehe. ²⁴

Bevollmächtigte(r) Vertreterin/Vertreter (Name, Anschrift und Telefonnummer)

Datum, Unterschrift der antragstellenden Person bzw. der gesetzlichen Vertretung

Podpis wnioskodawcy